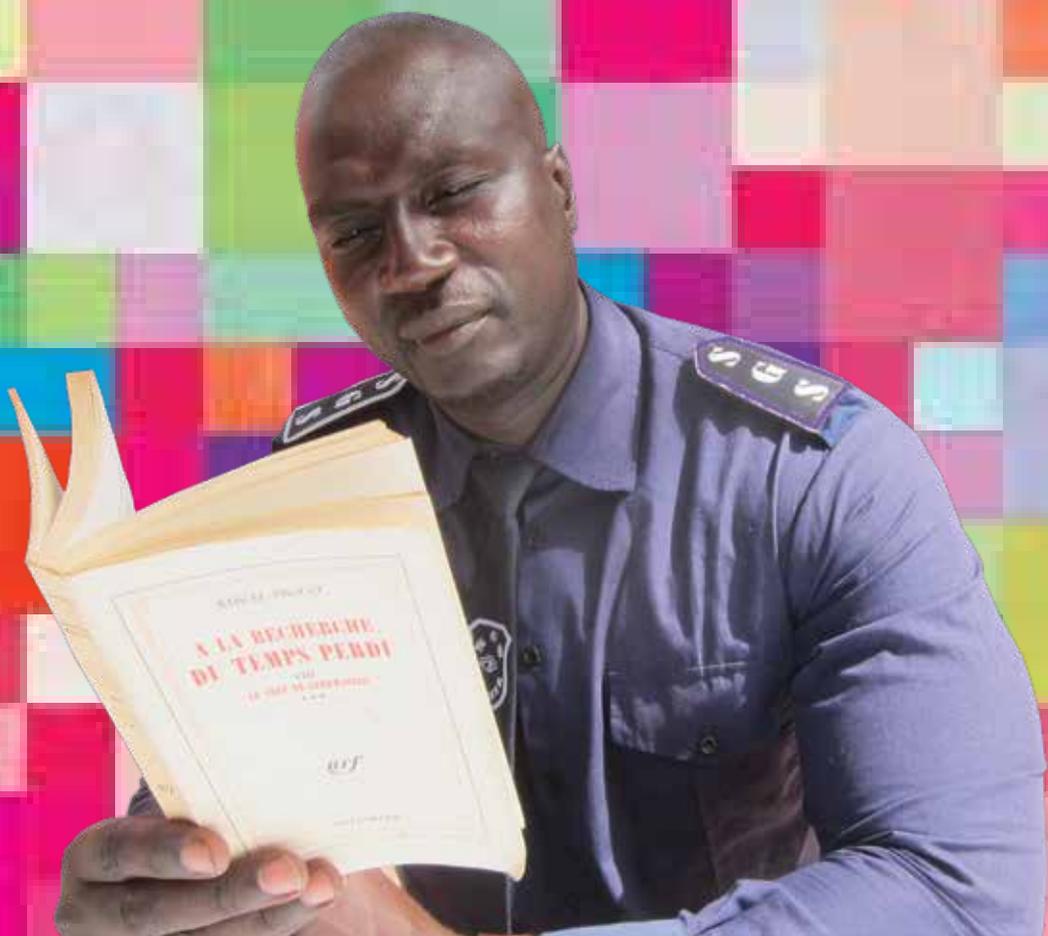


INSTITUT  
FRANÇAIS  
SENEGAL

# PROGRAMME

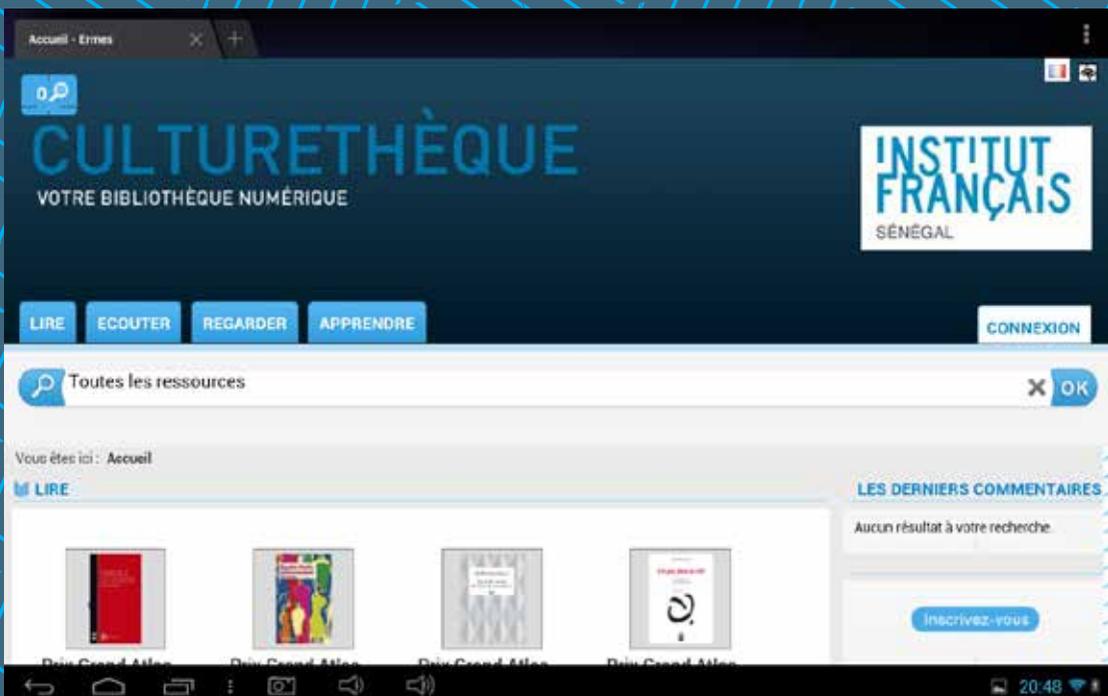
OCT - DEC 2014 — Saint-Louis

[www.institutfrancais-senegal.com](http://www.institutfrancais-senegal.com)



# CULTURETHÈQUE SÉNÉGAL

Votre Médiathèque Numérique



À partir d'une simple connexion Internet, accédez à la presse,  
visionnez des concerts, des spectacles, des conférences,  
plongez-vous dans la lecture de milliers d'e-books,  
DEPUIS CHEZ VOUS.

Rejoignez-nous sur [www.culturetheque.com](http://www.culturetheque.com)

INSTITUT  
FRANÇAIS  
SÉNÉGAL



## ÉDITO

Institut français de Saint-Louis

Avenue Jean Mermoz Nord  
BP 368 St-Louis  
T 33 938 26 26

[www.institutfrancais-senegal.com](http://www.institutfrancais-senegal.com)

Abonnez-vous à la  
newsletter sur notre site !

### RENSEIGNEMENTS :

[nogaye.diop@institutfrancais-senegal.com](mailto:nogaye.diop@institutfrancais-senegal.com)

### ADMINISTRATION

Directeur de l'Institut français du  
Sénégal : Moncef Follain  
Directeur de l'Institut français de  
Saint-Louis: Thierry Dessolas  
Comptable: Ali Traoré

### MÉDIATHÈQUE COMMUNICATION

Responsable : Nogaye Diop  
Bibliothèque Adultes : Papa Insa Sow  
Bibliothèque jeunes: Ndèye Fatou Cissé  
Stagiaires communication :  
Assane Dieng & Gabrielle Sène

### TECHNIQUE

Responsable : Amadou Sène

### CHAUFFEUR - LIVREUR

Adama Samba Diop

### CAMPUS FRANCE

Hassan Abass Gaye

### COURS

Coordonnatrice : Chrystelle Lafaysse  
Coordinateur pédagogique :  
Djibril Mbodj  
Professeurs : Lamine Guèye,  
Abibatou Diallo Cissé,  
Moustapha Diagne, Pape Guèye,  
Marième Fall, Jean Karl Diène, Alioune  
Fall, Hamady Coulibaly,  
Demba Sy, Ousmane Guèye,  
Karim Guèye, Astou Guèye,  
Pape Laye Dial, Djiby Sow,  
Cheikh Saadou Diallo, Macodou Gaye

### GALERIE DU FLEUVE

Médiateur : Alioune Kébé

### COUVERTURE :

Abdoulaye Seye

Merci pour sa lecture de Proust

C'EST

une joie de donner et de recevoir,  
de vous donner à voir

PAR

chance ou surprise, de se voir et de  
se revoir par affinités successives

LA DIFFERENCE

constitue la variété de ce qui  
nous construit et nous distingue

ET DANS LE DIVERS

nous nous hasardons et  
c'est là, en votre présence

QUE S'EXALTE

audacieusement et s'exerce  
à livre ouvert

L'EXISTENCE

même de nos personnalités  
les plus diverses.

**Victor SEGALEN**  
1878 - 1919

*L'équipe de l'Institut français  
de Saint-Louis*

Et parce qu'il faut continuer de vivre, ce programme est dédié

à la mémoire de Charles Camara et Bineta Diagne.

Leur souvenir nous guide.



# OCTOBRE

MAR. 7	EXPO	BULLES NOIRS SUR CASES BLANCHES		P12
MÉR. 8	CINÉJEUNES	AYA DE YOPOUGON	16H	P34
VEN. 10	SPECTACLE	TOLL BI	21HH	P6
SAM. 11	CINÉMONDE	DU VENT DANS MES MOLLETS	17H	P38
MÉR. 15	CINÉJEUNES	MA MAMAN EST EN AMÉRIQUE	16H	P35
JEU. 16	ANIMATION	LA GRANDE LESSIVE	9H	P15
SAM. 18	THÉÂTRE	LA TERRE QUI NE VOULAIT PLUS TOURNER	20H	P18
MÉR. 22	CINÉJEUNES	MOI MOÛCHE ET MÉCHANT	16H	P35
SAM. 25	SPECTACLE	CAB	21H	P7
MÉR. 29 - 31	COLLOQUE + CINÉMA	LE CLOS ET L'OUVERT - UGB - IF	9H & 20H	P26
MÉR. 29	ATELIER FRANÇAIS	LE FRANÇAIS PAR LE MIME	9H	P28
JEU. 30	FESTIVAL	ENTREVUES		P29

# NOVEMBRE

SAM 01	CINÉ MONDE	CENDRES	17H	P38
MÉR. 5	CINÉJEUNES	MINUSCULE, LA VALLÉE DES FOURMIES...	16H	P36
VEN. 7	CÉLÉBRATION	LA JOURNÉE DE L'ÉCRIVAIN AFRICAIN		P26
SAM. 8	SPECTACLE	ONE PAC	21H	P8
MÉR. 12	CINÉJEUNES	ERNEST ET CÉLESTINE	16H	P36
MÉR. 12	EXPO	"PERE YI" (VERNISSAGE)	18H	P13
JEU. 13 - 15	SPECTACLE	FESTIVAL MÉTISSONS	21H	P17
SAM. 15	CINÉMA	LA GRANDE ILLUSION	17H	P39
MÉR. 19	DÉBAT D'IDÉES	PAROLES DE FEMMES	9H	P27
JEU. 20	CÉLÉBRATION	JOURNÉE INTERN. PHILO	17H	P27
SAM. 22	THÉÂTRE	LARANDONNÉE DE SAMBA DIOUE	21H	P19
MAR. 25	E	DYNEMA		P16
SAM. 29	SPECTACLE	NGAARI LAAW	21H	P9



# DÉCEMBRE

LUN. 1-6	CINÉMA	LE FESTIVAL DU FILM DOCUMENTAIRE		P22
MAR. 2 - 3	CINÉMA	HOMMAGE À PAULIN VIEYRA	20H	P23
MÉR. 3	THÉÂTRE	ANTIGONE		P20
MÉR. 3	CINÉJEUNES	PÈRE FRIMAS	16H	P37
JEU. 4	CÉLÉBRATION	FÊTE DU LIVRE DE SAINT-LOUIS		P21
VEN. 5	THÉÂTRE	LA REMONTÉE DES CENDRES	21H	P20
MÉR. 10	CINÉJEUNES	L'ŒIL DU LOUP	16H	P37
JEU. 11-13	FESTIVAL	RENCONTRE SUR LE FLEUVE		P10
SAM. 13	CINÉMONDE	LES 400 COUPS	17H	P40
SAM. 20	SPECTACLE	AFRICA FÊTE	21H	P11
SAM. 27	CINÉMA	TAKE SHELTER	17H	P40

## Les partenaires



HOTEL KEUR DADA

CANAL+

AUBERGE LA LOUISIANE



F/3  
pictures

## TOLL- BI

### QUINTET JAZZ AFRO-BRÉSILIEN

**Vendredi 10 octobre 2014 - 21h**

“ Toll bi ” (le champ), propose un répertoire jazz riche aux couleurs afro-brésiliennes.

Depuis 2011 il participe régulièrement à toutes les éditions du festival de jazz de St Louis (off), au festival Métissons, et se produit régulièrement sur la scène dakaroise.

La scène de l’institut français de Dakar lui a ouvert ses portes en 2013, suite à une résidence avec le groupe de jazz français “Imperial 4tet”.

En novembre 2013, le groupe était en tournée au Sénégal dans le cadre de la seconde édition du projet d’échange afro-brésilien “Berimbaobab”, suite à une résidence avec le groupe brésilien de la chanteuse Glaucia Lima.

Il sont actuellement en train de finaliser l’enregistrement de leur premier album, avec la participation du batteur brésilien Victor Manoel Alves Ramalho, déjà venu au Sénégal en 2011 lors du festival de jazz de St Louis et en 2012 dans le cadre de la première édition du projet “Berimbaobab”.

Une résidence artistique les attend fin octobre au Brésil en plus d’une série de concerts dans le cadre de la troisième édition du projet “Berimbaobab”.

Claire Mbeng (Gabon) - **chant** Abdou Sène (Sénégal) - **basse** Victor Manoel Alves Ramalho (Brésil) - **batterie** Samuel Demolliens (France) - **sax ténor et soprano** Bernard Verbeek (Belgique) - **sax alto et flûte**

TARIF : 1 500 FCFA

## CAB

### UN VOYAGE MUSICAL

**Samedi 25 octobre 2014 - 21h**

Le “cab”, au départ new-yorkais ou londonien est devenu l’emblème universel du taxi, la voiture que l’on partage pour aller d’un point à un autre, lieu de rencontre, d’échange, de voyage...

Et CAB c’est aujourd’hui un trio de musiciens qui vous emmènent de l’Afrique (**Blick Bassy**) au Brésil (**Adriano Tenoriodd**) en passant par la Caraïbe (**Mario Canonge**). Passeurs de sons et d’émotions, mélangeurs de styles et d’ambiances, alchimistes des couleurs, ces trois taxi-drivers vous proposent de partager la course !

CONCERT  
CARAÏBES  
AFRIQUE  
BRÉSIL

TOURNÉE AFRICAINE  
21 PAYS

TARIF : 1 500 FCFA

# ONE PAC

## HIP HOP SOUL JAZZ - THE PROJECT

**Samedi 8 Novembre 2014 - 21h**

Le rappeur Birane Amar Wane, connu sous le pseudonyme de One Pac, est né un 26 Mai à Saint Louis. Titulaire d'une maîtrise d'Anglais à l'Université Cheikh Anta Diop de Dakar, il s'est forgé une personnalité à fort caractère depuis sa tendre enfance au quartier Corniche de Saint-Louis en lien direct avec les méandres d'une vie mouvementée en émotions.

Rongé de l'intérieur, One Pac commence d'abord à s'intéresser au rap dès 1997, la petite scène de quartier avec son first crew « SopaixFra » lui permettra d'extérioriser sa rage dans les textes et de dénoncer l'injustice dont il est témoin.

Son album Hip Hop Soul Jazz est une fusion de trois genres musicaux le rap, la soul musique et le jazz avec des « sampling » de musiques des années 60 et 70, de grandes figures du Jazz et de la musique soul comme Nina Simone, James Brown, Bembeya Jazz, Aminata Fall .

TARIF : 1 000 FCFA



CONCERT  
SÉNÉGAL



Djibril Sy - 2008

# NGAARI LAAW

Manifestation  
associée

## Nuit Franc(eau)phone

**Samedi 29 novembre | 21h |**

Depuis plusieurs années, « NgaariLaaw » se consacre à la valorisation du patrimoine immatériel dans l'espace francophone des quatre pays riverains du Sénégal. Récemment, cet engagement s'est traduit par l'organisation annuelle du Festival de l'eau, événement labellisé par plusieurs grandes manifestations culturelles de la sous-région ouest-africaine. C'est dans cette lancée que nous avons créé l'Orchestre du Fleuve Sénégal qui regroupe des artistes originaires de Guinée, du Mali, de Mauritanie et du Sénégal grâce au concours de Doen des Pays-Bas et de l'Organisation de la Mise en Valeur du Sénégal (OMVS).

### Au Programme

- ⚙ Abou Thiam( Ngaari Laaw)
- ⚙ L'orchestre du Fleuve Sénégal
- ⚙ Les lauréats du concours de chansons sur l'Eau et l'environnement de 2013
- ⚙ et d'autres artistes invités ( Sérères, Diolas, Socés et Soninkés)

**Dimanche 30 novembre - Concert à l'UGB**





# FESTIVAL ITINÉRANT AFRICA FÊTE

CONCERT  
SÉNÉGAL

## LES RENCONTRES SUR LE FLEUVE

Manifestation  
associée

Croisière littéraire et artistique  
au fil du fleuve - escale à l'Institut

**11 - 13 décembre | 9h - 18h30**

EXPOSITION DE LIVRES ET D'OEUVRES D'ART SÉNÉGALAIS

**Judi 11 décembre 9h - 12h |**

A BATONS ROMPUS : CONTORSIONS ET CONTORSIONNISTES

INTRODUCTION A LA LINGUISTIQUE

LES LANGUES DE SCOLARISATION

CHRONIQUES NUMERIQUES SENEGALAISES.

LE NUMERIQUE A L'EPREUVE DE LA DIVERSITE CULTURELLE.

**Judi 11 décembre 16h - 19h**

ÉCHANGES SUR LES RITES INITIATIQUES AVEC PERFORMANCE :

LE TATOUAGE



Entrée : 2000F



EXPOSITION  
AFRIQUE

## BULLES NOIRES SUR CASES BLANCHES



Regards croisés sur l'Afrique en BD

07 octobre - 07 novembre 2014 | GALERIE DU FLEUVE

La bande dessinée aujourd'hui fait fi des frontières. Et, depuis quelques années, s'intéresse à l'Afrique. De Aya de Yopougon, la série best seller née d'un couple mixte dont la scénariste est d'origine ivoirienne, jusqu'au Nègre jaune du métis béninois Yvan Alagbé, en passant par le récit illustré de l'empereur mandingue Soundiata Keita ou encore une BD sur la lutte sénégalaise de deux jeunes auteurs français, Lisa Lugrin et Clément Xavier, on ne compte plus aujourd'hui les BD qui parlent de l'Afrique autrement. Côté blanc, les créateurs sont animés d'une ferveur pour un continent riche en histoires, certains d'entre eux y ont même pris racine. Côté noir, les auteurs, dans une sorte d'acculturation, se sont appropriés les codes de la BD franco-belge pour mieux les détourner. Ils sont à la croisée de la tradition orale et des arts visuels. D'autres se servent du médium pour véhiculer des idées, notamment à propos de l'émigration, un thème contemporain majeur. Cette exposition se propose, à travers dix « bulles noires sur cases blanches », de dresser un panorama des pratiques en vigueur aujourd'hui, en croisant les regards entre européens et africains. Avec également une exposition de dessins originaux de Clément Oubrierie et Mathieu Sapin, tout les deux dessinateurs des scénarios de Marguerite Abouet, dont l'association « Des livres pour tous » a ouvert récemment deux bibliothèques pour enfants à Dakar



## "PERE YI"



- Résilience et vulnérabilité du littoral  
sénégalais- Bastien DEFIVES

EXPOSITION  
FRANCE- SÉNÉGAL

12 nov - 15 déc 2014 | GALERIE DU FLEUVE

Illustrer la résilience sur le littoral c'est d'abord choisir des lieux, des traces etc. En collaboration avec des chercheurs d'instituts sénégalais et français (UCAD, UGB, CIRAD, CNRS, BRGM), divers sites ont été choisis au Sénégal : Saint-Louis et le Gandiolet, l'embouchure du Sine-Saloum, Dakar et la Petite Côte. Il s'agit ici de témoigner de la capacité de changer face aux demandes des sociétés et aux risques environnementaux, tout en gardant son identité. Le littoral renvoie en effet à une diversité d'enjeux (occuper, aménager, protéger) et de trajectoires possibles qui sont reliées à l'imaginaire des sociétés comme aux formes d'adaptation que ces sociétés peuvent développer. Les activités côtières et les usages traduisent les divers intérêts et valeurs données au littoral. La diversité des aménagements est illustrée ici comme autant de lieux singuliers, de manières de façonner le trait de côte.

*Bastien Defives est un photographe et vidéaste français installé à Dakar. Membre du collectif de photographe transit, son travail à la fois poétique et documentaire questionne notamment les rapports entre l'homme et son environnement naturel et social (gestion, intégration, destruction, adaptation...), ainsi que les notions d'identités individuelles et collectives. Bastien poursuit depuis 10 ans le projet « des rives », sur les usages et les usagers du littoral. Dans la continuité du travail sur le trait de côte français, et à l'occasion d'une commande pour la conférence internationale Résilience 2014 (Montpellier, France), il a réalisé un travail sur la résilience et la vulnérabilité du littoral sénégalais.*



Venez apprendre  
avec nous !

LES INSCRIPTIONS SE POURSUIVENT À  
L'ÉCOLE FRANÇAISE SAINT-EXUPÉRY

**OUVERTE** à toutes les nationalités, elle accueille votre enfant, même non francophone, s'il a 3 ans au 31 décembre. Il apprendra vite à maîtriser la langue, avec un dispositif particulier et un accompagnement personnalisé.

**HOMOLOGUÉE** par le Ministère de l'Éducation nationale française, avec des enseignants compétents, elle peut être un atout pour de futures études.

**INNOVANTE** elle met en œuvre un matériel informatique interactif qui ouvre vers les nouvelles technologies.



VENEZ NOUS RENCONTRER ET VOUS RENSEIGNER.

Bureau ouvert du lundi au vendredi de 8h à 15h

RV avec la Directrice le mercredi de 8h à 14h

Tél 33 961 18 80

[saintex@orange.sn](mailto:saintex@orange.sn)

<http://www.ecole-saintexupery.org>



La Grande Lessive®

"TRANSPARENTS,  
PAS TRANSPARENTS"

De 9h à 13h, en collaboration avec l'École française

16 Octobre 2014

[www.lagrandelessive.net](http://www.lagrandelessive.net)

et retrouvez-nous sur

[www.facebook.com/lalessive](http://www.facebook.com/lalessive) et twitter : @LaGrandeLessive



PERFORMANCE  
EXPOSITION  
FRANCE

## "DYNEMA"



### Le cinéma débranché

**25 novembre - 20 décembre 2014** | GALERIE DU FLEUVE

Duo waterproof, Bastien & David s'amuse à placer la création artistique où on ne l'attend pas. Ils travaillent régulièrement en lien avec les secteurs de la recherche et de la création environnementale, scientifique ou technique. Leurs contributions sont aussi inattendues qu'éclectiques, naviguant d'oeuvres expérimentales en missions d'observations.

Leur projet saint-louisien: construire un système de projection de film autonome en électricité, répliquable et nomade.

Il s'agit d'un engin qui convertit la vitesse de rotation des roues en énergie électrique par l'intermédiaire d'un générateur. Cette électricité alimente un projecteur vidéo et des haut-parleurs. Ainsi pour projeter un film il suffit de pédaler le temps nécessaire à sa diffusion.

Aucune alimentation électrique n'est nécessaire, seule l'endurance du projectionniste est sollicitée.

La machine n'a pour seul moteur que le geste de son utilisateur.

**DÉBUT DE L'EXPÉRIMENTATION LE 01 DÉCEMBRE 2014**

VOUS ÊTES TOUS INVITÉS À VENIR PÉDALER !



# Festival Métissons

**13 - 15 Nov.  
2014**

Ouverture le 13 novembre 2014 à 20h à l'Institut Français

- ☞ Concert dans les bars et restaurants de la ville
- ☞ Résidences d'artistes
- ☞ Ateliers de formation



## B-LIVE

THÉÂTRE SCOLAIRE  
SÉNÉGAL  
FRANCE

La terre qui ne voulait plus tourner

**Samedi 18 octobre** | 20h | Grande Scène

La planète bleue en a assez des hommes qui la mutilent. Elle s'arrête de tourner. Imaginez la pagaille! La Lune, le Soleil et Mars tentent de la raisonner, en vain. C'est un jeune garçon qui convaincra les humains d'arrêter le massacre écologique pour calmer la Terre.

**Interprétation:** Les élèves de CM1/Ecole Serigne Babacar GUEYE de Bango - **Masques:** Cheikh Aidara - **Film :** Circé

TOUT PUBLIC

ENTRÉE LIBRE



CONTE  
SÉNÉGAL  
FRANCE

## LA RANDONNÉE DE SAMBA DIOUF

Histoire d'un tirailleur sénégalais de la grande guerre

**Samedi 22 novembre** | 21h | Parvis Charles Camara

Samba Diouf, un jeune pêcheur sénégalais, devient soudainement héritier d'un troupeau dans une région lointaine. Il quitte alors pour la toute première fois son village natal pour un voyage bouleversant où il découvre tout d'abord les cultures de son pays à travers les villes et villages dans lesquels il passe, puis se voit kidnappé et embarqué dans un bateau qui le mène jusqu'aux bas-fonds des tranchées françaises de la première guerre mondiale.

Le spectacle est axé autour d'un récit à 2 voix, celle du conteur (Thierno Diallo) et celle de la musicienne (Lisa Pharel). Il n'est aucunement question que l'un illustre ou accompagne l'autre. Si la musique raconte à sa manière une partie du récit, la voix est un instrument qui apporte sa propre musique.

**Texte:** Jérôme et Jean Tharaud (1922) - **Conteur :** Thierno Diallo - **Musique:** Lisa Pharel - **Création Lumière :** Jérôme Dhondt - **Costumes :** Sarra Salah

TARIF : 1 500 FCFA

# FÊTE DU LIVRE : MANIFESTATIONS ASSOCIÉES

## THÉÂTRE

### Antigone

**Mercredi 03 décembre 2014**

Antigone est la fille d'Œdipe et de Jocaste, souverains de Thèbes. Après le suicide de Jocaste et l'exil d'Œdipe, les deux frères d'Antigone, Étéocle et Polynice se sont entretués pour le trône de Thèbes. Créon, frère de Jocaste est – à ce titre – le nouveau roi et a décidé de n'offrir de sépulture qu'à Étéocle et non à Polynice, qualifié de voyou et de traître. Il avertit par un édit que quiconque osera enterrer le corps du renégat sera puni de mort. Personne n'ose braver l'interdit et le cadavre de Polynice est abandonné à la chaleur et aux charognards.

**Production :** Teatro Metastasio Stabile della Toscana

**Texte :** Jean Anouilh - **Mise en scène et décors :** Massimo Luconi

**Costumes :** Khadidiatou Sow - **Avec :** Aminata Badji, Ibrahima Diouf, Papa Abdou Gueye, Gnagna Ndiaye, Mouhamed Sow, Galaye Thiam

### La Remontée des cendres - création

**Vendredi 05 décembre 2014 | 21h | Parvis Charles Camara**

Il est une douleur millénaire qui rend notre souffle dérisoire.

Le poète est celui qui risque les mots. Il les dépose pour pouvoir respirer. Cela ne rend pas ses nuits plus paisibles... Lire la suite, nommer la blessure, redonner un nom au visage annulé par la flamme, dire, faire, et défaire les rives du silence, voilà ce que lui dicte sa conscience. Il doit cerner l'impuissance de la parole face à l'extrême brutalité de l'histoire, face à la détresse de ceux qui n'ont plus rien, pas même la raison pour survivre et oublier.

**Production :** Teatro Metastasio Stabile della Toscana

**Texte :** Tahar Ben Jelloun - **Mise en scène et décors :** Massimo Luconi

**Avec :** Ibrahima Diouf, Papa Abdou Gueye, Gnagna Ndiaye, Mouhamed Sow, Galaye Thiam

THÉÂTRE  
SÉNÉGAL  
ITALIE

Cercle des Ecrivains et Poètes de Saint-Louis

4 au 6  
déc. 2014

# Fête internationale du Livre de Saint-Louis

4<sup>e</sup>



EXPOSITION DE LIVRES • ATELIERS D'ÉCRITURE ET DE DICTION  
SÉANCES DE LECTURE • RENCONTRES AUTEURS-ÉDITEURS-LECTEURS

Infoline : 77 523 05 04 - [www.cepsaintlouis.com](http://www.cepsaintlouis.com) et [www.coleresdupresent.com](http://www.coleresdupresent.com)





**12e Rencontres Tënk de coproductions internationales**  
Colloque . Ateliers . Master Class . Projections . Débats

# PROJECTION À L'INSTITUT

Hommage au réalisateur Paulin Soumanou VIEYRA

**02 & 03 Décembre | 20h - Parvis Charles Camara**

Bénoîs de naissance et sénégalais d'adoption, Paulin Soumanou Vieyra (1925-1987) est le précurseur du cinéma africain. Réalisateur, critique, écrivain et historien, on lui doit une trentaine de documentaires et un seul long métrage "En résidence surveillée".

Premier Africain diplômé de l'Institut des hautes études cinématographiques (Idhec), il tourne en 1955 "Afrique-sur-Seine", film culte qui marque les débuts du cinéma africain. À l'origine de la Fédération panafricaine des cinéastes (Fepaci) en 1969, il est reconnu comme le premier critique et le premier historien du cinéma africain avec la publication, en 1975, de "Le Cinéma africain : des origines à 1973". Il est le mentor de grandes figures du septième art, tels Ousmane Sembène, Djibril Diop Mambéty, Ababacar Samb Makharam.

En 1964, son court métrage documentaire "LAMB" est sélectionné au festival de Cannes dans la section court métrage.

Restauré en 2014 par la Cinémathèque Afrique, l'OIF et le laboratoire Éclair Group, "Lamb" est à nouveau projeté à Cannes, 50 ans plus tard !

## AFRIQUE SUR SEINE (1957 | Sénégal | 21 mn)

L'Afrique est-elle en Afrique, sur les bords de la Seine ou au Quartier latin ? Interrogations aigres-douces d'une génération d'artistes et d'étudiants à la recherche de leur civilisation, de leur culture, de leur avenir.

## LAMB (1964 | Sénégal | 18 mn)

La lutte traditionnelle qui se dénomme Lamb en wolof et qui rappelle la lutte gréco-romaine, est un sport national très prisé au Sénégal.

## MOL (1966 | Sénégal | 27mn)

Un jeune pêcheur rêve de motoriser sa barque pour faciliter son travail.

## BIRAGO DIOP (1981 | Sénégal | 28 mn)

Birago Diop apparaît comme le pionnier des lettres africaines.

Il a connu le long cheminement des poètes de la négritude à partir des années 30.

## IBA N'DIAYE, PORTRAIT D'UN PEINTRE (1982 | Sénégal | 35 mn)

Au cours d'un entretien avec le cinéaste Paulin Vieyra, le peintre Iba Ndiaye évoque les grandes époques de sa vie. Il raconte d'abord son enfance au Sénégal et ses études au lycée Faidherbe de Saint-Louis

Manifestation associée

↩ Le programme sera disponible à l'Institut français ou à l'UFR CRAC de l'UGB

Dans le cadre du  
67<sup>e</sup> Festival de Cannes

# Hommage à Paulin S. Vieyra

Précurseur du cinéma africain

(1925-1987)

Produit par l'Organisation internationale  
de la Francophonie

avec le soutien de la Cinémathèque Afrique  
de l'Institut français



## COLLOQUE INTERNATIONAL

"Le clos et l'ouvert. Acteurs religieux, acteurs sociaux et usages de la rue"

**29 - 31 octobre 2014** | UGB

La clôture délimite un espace qu'elle referme sur lui-même pour des usages définis par les acteurs selon les circonstances. La clôture maintient des limites visibles ou invisibles, matérielles ou symboliques qui créent ou repoussent dans un même temps des espaces ouverts, des espaces flous. En milieu urbain, le clos et l'ouvert valsent entre les maisons, les églises, les mosquées, les synagogues, les parcs, les lacs, les parkings, les commerces pour former un ensemble aménagé. La rue, elle, est un nerf qui serpente le long de ces espaces clos, elle les frôle, les enveloppe mais aussi les envahit tout en modifiant les usages, comme par exemple lors de festivités dont les sonorités musicales et vocales produites par les acteurs religieux redéfinissent les seuils entre le clos et l'ouvert lorsqu'elles les franchissent. Ce colloque voudrait interroger les seuils qui délimitent les espaces entre le clos et l'ouvert et leurs usages dans différents contextes géographiques.

## JOURNÉE DE L'ÉCRIVAIN AFRICAIN

Auteurs et écrits de Saint-Louis

**Vend. 07 novembre** | 9h - 18h | Institut français

Les associations et hommes de lettres ont choisi de rendre hommage à deux hommes : Madické Wade, enseignant et écrivain saint-louisien et Jean Barde, auteur du livre Images et Vies, qui réunit des dessins d'enfants saint-louisiens réalisés en 1954.

Marraine: Arame Fall, professeur de lettres à l'Université de Dakar et militante des langues nationales

**Au programme | expositions de livres - animations - rencontres avec des auteurs |**



**DIFFUSION DE FILMS RÉALISÉS PAR LE MASTER DOCUMENTAIRE DE CRÉATION DE L'UFR CRAC À L'INSTITUT FRANÇAIS LE 31 OCT. 2014 À PARTIR DE 20H**



## COMMUNAUTÉ AFRICAINE DE CULTURE / SECTION SENEGAL

Paroles de femmes à travers la littérature française de Mme de Sévigné à Ken Bugul

**Mercredi 19 novembre** | 9h |

Dans la perspective de l'organisation du XVI<sup>ème</sup> Sommet de la Francophonie qui se tiendra à Dakar les 29 et 30 novembre 2014, la section sénégalaise de la Communauté Africaine de Culture (CACSEN) saisit l'opportunité de cet événement pour mieux faire connaître aux élèves, étudiants et à tous les amoureux des Lettres, les productions littéraires des femmes francophones, et en particulier celles des écrivaines sénégalaises. À cet effet, plusieurs écrivaines sénégalaises de renom s'adresseront à la jeunesse saint-louisienne le mercredi 19 novembre 2014, de 10 heures à 13 heures, à l'Institut Français avec comme thématique : Les figures de femmes dans la littérature saint-louisienne: esthétiques et créations. La CACSEN espère, par ce dialogue intergénérationnel autour de productions littéraires, redonner le goût de la lecture, voire de l'écriture en francophonie.



## JOURNÉE INTERNATIONALE DE LA PHILOSOPHIE

l'Homme et son destin

**Jeudi 20 novembre** | 17h | Paris

En célébrant la Journée mondiale de la philosophie, ce troisième jeudi de Novembre, nous voulons à l'égard de l'UNESCO souligner la valeur durable de la philosophie pour le développement de la pensée humaine, pour chaque culture et pour chaque individu.

En ce jour d'exercice collectif de la réflexion libre, raisonnée et informée sur les défis importants de notre temps, l'Institut français vous invite à découvrir Gaston Berger, figure tutélaire de l'Université de Saint-Louis qui porte son nom et père de la Prospective, l'étude des futurs possibles.



# ATELIER TOUT PUBLIC

## LE FRANÇAIS PAR LE MIME

Compagnie Bagamoyo

29 - 30 octobre 2014 | 9h- 12h & 15h30 - 18H30

Parvis Charles Camara

Un comédien réfléchissant aux multiples échos pédagogiques de ses ateliers et au potentiel communicatif du corps et un enseignant réfléchissant à une approche plus interactive de l'acte d'enseigner et à une recherche plus poussée pour donner corps aux mots.

La compagnie bagamoyo s'est donc construite tout un dispositif de formation et d'interventions suivant les deux piliers de fondation : l'artistique et le pédagogique.

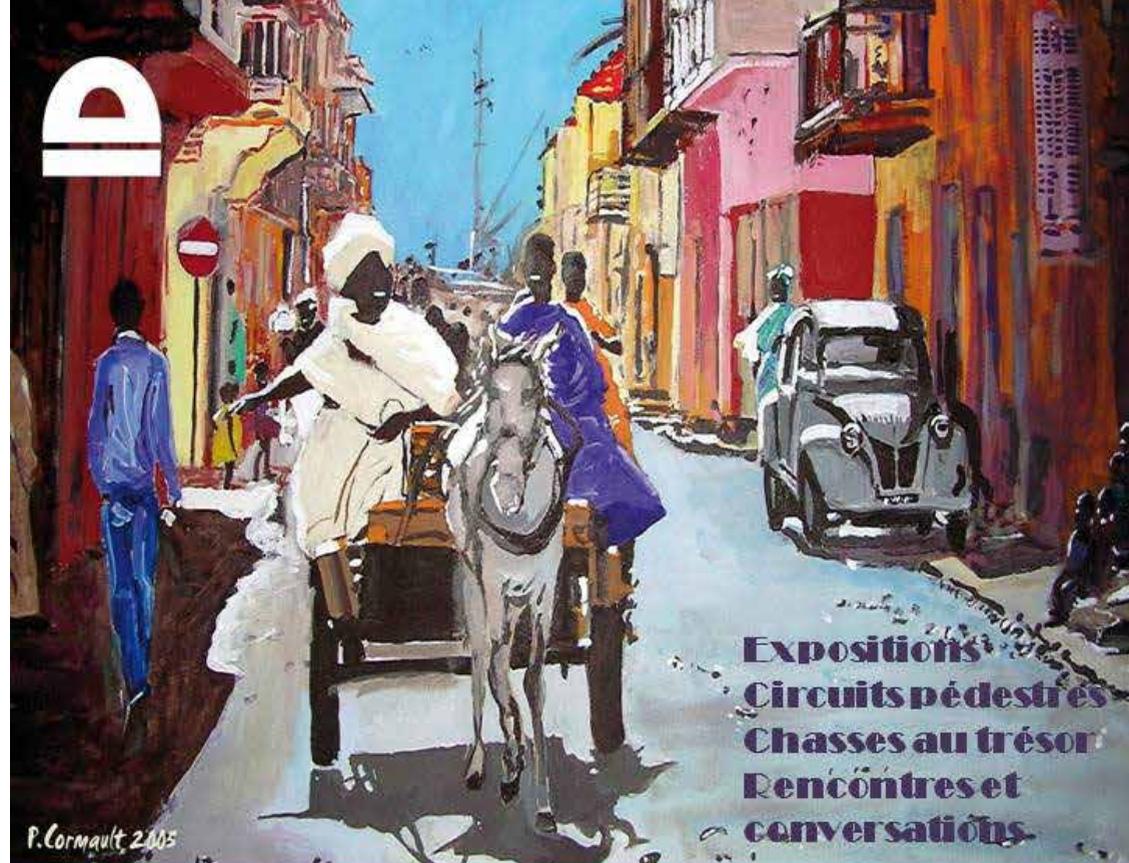
Fabrice Eveno et Cyril Gourmelen proposent des outils pédagogiques directement conçus pour la classe, à des enseignants souhaitant transmettre une langue à leurs élèves par le biais du théâtre et du mime plus particulièrement.

**Public : Enseignants, professeurs, élèves, étudiants**

Inscriptions jusqu'au 24 octobre au 33 938 26 26 ou par mail

[chrystelle.lafaysse@institutfrancais-senegal.com](mailto:chrystelle.lafaysse@institutfrancais-senegal.com)

**Gratuit!**



**Expositions  
Circuits pédestres  
Chasses au trésor  
Rencontres et  
conversations**

# Entre'vues

5<sup>ème</sup> édition

Histoires partagées

30 octobre - 11 novembre 2014

**Portes ouvertes sur les maisons et les jardins de Saint-Louis**

# ACTU - COURS

[http://www.youtube.com/watch?v=xqA0rG\\_D3DI](http://www.youtube.com/watch?v=xqA0rG_D3DI)

## Nos cours de français intensifs

- ✧ Alphabétisation et Français langue seconde sur 10 niveaux
- ✧ Français langue étrangère sur 6 niveaux
- ✧ Français général sur 6 niveaux

**Prochaine session: du 7 octobre au 14 décembre 2014**

**Inscriptions jusqu'au 3 octobre**

Test de niveau gratuit si inscription avant le 30 septembre.

Durée : 50 heures

**Horaires : 16h à 18h30 ou cours du soir de 18h30 à 21h**

**Tarifs : 35.000 F CFA (50h de cours) +500 F CFA (test de niveau) + 5.000 F CFA (adhésion médiathèque).**

Vous devez passer un test de niveau avant toute entrée en formation.

**L'inscription à nos cours de français vous permet d'accéder gratuitement à toutes les activités organisées par l'IF (cinéma, concerts, théâtre, ) sur présentation de votre carte d'adhérent.**

## Nouveau !

L'Institut français de Saint-Louis a mis en place de **nouvelles méthodes** dans ses cours d'alphabétisation en français, de français général et français langue étrangère :

- ↳ **interactives**
- ↳ **numériques**
- ↳ **modernes**

Offres incluses avec le manuel Alter Ego +:

- ☞ Un CD-Rom reprenant tous les documents sonores du manuel,
- ☞ Un dictionnaire multilingue numérique et des activités d'auto-évaluation ;
- ☞ Un parcours digital en ligne avec plus de 500 exercices sur la plateforme Hachette ;
- ☞ Des préparations aux diplômes du DELF et du DALF ;
- ☞ Des activités de phonétique.

## Cours pour enfants et adolescents

### Cours pour enfants (6-12 ans)

Aidez votre enfant à progresser rapidement en français à l'oral et à l'écrit, toute l'année ! Une méthode ludique de perfectionnement oral et écrit, grammaire, vocabulaire et prononciation avec un professeur qualifié et des outils numériques adaptés.

### Cours pour adolescents (13-16 ans)

Méthode ludique, numérique et dynamique pour renforcer votre niveau en français (perfectionnement oral et écrit, prononciation, grammaire) avec un professeur qualifié.

### Préparation aux examens de fin d'année (BFEM, BACCALAUREAT) pour les élèves de la 3ème à la terminale.

Des cours de renforcement en français et philosophie basés sur votre programme scolaire pour vous aider à progresser et bien préparer vos examens.

Modules : Français et philosophie

**Dates : du 5 novembre au 31 mai 2014**

**Inscriptions jusqu'au 31 octobre**

**Durée : 60 heures (hors vacances scolaires)**

Fréquence : 2 h/semaine (mercredi ou samedi)

Tarif : 45.000 F CFA (avec paiement échelonné par mois : 6.000 F CFA)

Bientôt  
une "**Bibliothèque de l'apprenant**"  
pour accompagner vos cours !

# FRANÇAIS PROFESSIONNEL

Venez perfectionner votre français professionnel en vous inscrivant à nos ateliers :

- Rédaction professionnelle
- Prenez la parole en public
- Français de l'accueil et de la communication téléphonique

## Prochaine session : du 10 au 29 novembre

Inscriptions jusqu'au 7 novembre

Durée : 30 heures

Fréquence : 10 heures par semaine (2h/jour)

Jours et horaires : du lundi au vendredi

(matin de 10h à 12h ou après-midi de 16h à 18h)

**Tarifs par atelier: 50 000 Fcfa**

## Wolof

### Prochaine session : du 20 octobre 2014 au 20 janvier 2015

Inscriptions jusqu'au 17 octobre 2014

Durée : 50 heures

Fréquence : 4h/semaine

Cours du soir de 18h à 20h

**Tarifs: 55 000 Fcfa**

## Informatique

### Prochaine session : du 13 au 31 octobre 2014

Durée : 45 heures

Fréquence : 15h/semaine

Jours et horaires : du lundi au vendredi de 15h à 18h.

Possibilité de cours du soir sur demande.

**Tarifs : 45.000 F CFA**

### Mais aussi :

- Français universitaire
- Rédaction de CV, lettre de motivation
- Français sur objectifs spécifiques (affaires, secrétariat, français des médias, hôtellerie et restauration)

# CERTIFICATIONS

## DELFTDALF

Date : 8 - 9 - 10 décembre 2014 / Inscriptions jusqu'au 29 novembre 2014

DELFT A1 / A2	DELFT B1 / B2	DALF C1 / C2
15 000 FCFA	17 500 FCFA	20 000 FCFA

## TCF

### (Test de connaissance du français)

Prochaine sessions: 11 novembre 2014

Inscriptions jusqu'au 29 septembre 2014

TCF Québec : 25.000 F / module

(expression orale, expression écrite, production orale, produite écrite)

TCF accès à la nationalité française: 50.000 F

(expression et compréhension orale)

Préparez-vous aux examens du DELF, du DALF et du TCF dans

notre laboratoire de langues !

**10 heures de préparation :**

☞ 6 h d'entraînement aux épreuves de compréhension orale, compréhension écrite et structures de la langue)

☞ 2h d'entraînement à l'épreuve d'expression orale

☞ 2h d'entraînement à l'épreuve d'expression écrite

**Tarif : 23.000 F CFA (test de niveau inclus)**

Renseignements et inscriptions à l'Institut français de Saint-Louis  
Avenue Jean Mermoz (Nord) - Saint-Louis / Tél : 33 938 26 29  
ou par mail : [chrystelle.lafaysse@institutfrancais-senegal.com](mailto:chrystelle.lafaysse@institutfrancais-senegal.com)

Du mardi au vendredi de 9h à 12h et de 15h à 18h.

Octobre

# FÊTE DU CINÉMA D'ANIMATION

Mer. 08 oct. 16h

## Aya de Yopougon

De Marguerite Abouet et Clément Oubrerie (2013, 1h24)

Fin des années 1970, en Côte d'Ivoire à Yopougon, quartier populaire d'Abidjan. C'est là que vit Aya, 19 ans, une jeune fille sérieuse qui préfère rester étudier à la maison plutôt que de sortir avec ses copines. Aya partage ses journées entre l'école, la famille et ses deux meilleures amies : Adjoua et Bintou, qui ne pensent qu'à aller gazer en douce à la nuit tombée dans les maquis.

Les choses se gâtent lorsque qu'Adjoua se retrouve enceinte par mégarde. Que faire ?

D'après la BD Aya de Yopougon

pougon



Mer. 15 octobre 16h

## Ma maman est en Amérique, elle a rencontré Buffalo Bill

De Marc Borel et Thibaut Chatel (2013, animation,  
France, 1h15)

Une petite ville de province. Les années 70. Jean a 6 ans, il fait sa rentrée à la grande école. Quand la maîtresse demande à chaque élève la profession de son père et de sa mère, Jean réalise qu'il n'est pas comme les autres, s'inquiète et invente une réponse "ma maman est secrétaire". En fait elle est tout le temps en voyage sa maman, alors elle envoie des cartes postales à Michèle. Sa petite voisine les lit à Michèle; ce qui l'amène à rêver...

Mer. 22 octobre 16h

## Moi moche et méchant 2

De Pierre Coffin (2013, Animation, USA, 1h38)

Ayant abandonné la super-criminalité et mis de côté ses activités funestes pour se consacrer à la paternité et élever Margo, Édith et Agnès, Gru, et avec lui, le Professeur Néfario et les Minions, doivent se trouver de nouvelles occupations. Alors qu'il commence à peine à s'adapter à sa nouvelle vie tranquille de père de famille, une organisation ultrasecrète, menant une lutte acharnée contre le Mal à l'échelle planétaire, vient frapper à sa porte. Soudain, c'est à Gru, et à sa nouvelle coéquipière Lucy, que revient la responsabilité de résoudre une série de méfaits spectaculaires. Après tout, qui mieux que l'ex plus méchant de tous les temps, pourrait attraper celui qui rivalise pour lui voler la place qu'il occupait encore récemment.





Mer. 5 novembre 16h

## Minuscule, la vallée des fourmis perdues

De Thomas Szabo, Hélène Giraud (2014, Animation, 1h29)

Dans une paisible forêt, les reliefs d'un pique-nique déclenchent une guerre sans merci entre deux bandes rivales de fourmis convoitant le même butin : une boîte de sucres ! C'est dans cette tourmente qu'une jeune coccinelle va se lier d'amitié avec une fourmi noire et l'aider à sauver son peuple des terribles fourmis rouges...

Mer. 12 novembre 16h

## Ernest et Célestine

De Benjamin Renner, Vincent Pétar, Stéphane Aubier (2012, Animation, France)

Dans le monde conventionnel des ours, il est mal vu de se lier d'amitié avec une souris. Et pourtant, Ernest, gros ours marginal, clown et musicien, va accueillir chez lui la petite Célestine, une orpheline qui a fui le monde souterrain des rongeurs. Ces deux solitaires vont se soutenir et se réconforter, et bousculer ainsi l'ordre établi.

Mer. 3 décembre 16h

## Le père Frimas

De Louri Tcherenkov (2013, Animation, France, 46min)

Au sommet des Alpes vit le père frimas un merveilleux personnage aux pouvoirs enchanteurs. Chaque hiver, il veille à ce que la neige recouvre toute la forêt. Mais cette année rien ne passe comme prévu. Sylvain, l'esprit de la forêt, sort brusquement de son hibernation affamé de grogon...

Mer. 10 décembre 16h

## L'oeil du loup

De Hoël Caouissin, Philippe Julien (1998, Animation, 26mn France)

Cette histoire d'amitié entre un loup borgne et un enfant africain est une belle leçon de tolérance. Derrière les grilles du Jardin des Plantes, chacun va raconter son histoire, évoquer les bons comme les mauvais moments. Des plaines enneigées du Grand Nord aux terres chaudes d'Afrique...

## Le bûcheron des mots

De Izù Troin (2009, Animation, France, 11mn)

Dans un pays où les habitants se nourrissent de lettres et de mots cueillis dans les arbres, la lecture est vitale s'ils ne veulent pas mourir... d'ennui. Mais certains livres sont interdits à cause de leur contenu émotionnel et des transformations physiques qu'ils provoquent. Nadal, un bûcheron des mots, fait une rencontre qui change définitivement...

Novembre

Décembre



Sam. 11 octobre 17h

### Du vent dans mes mollets

De Carine Tardieu (2012, Comédie, France, 1h29)

Prise en sandwich entre des parents qui la gavent d'amour et de boulettes, Rachel, 9 ans, compte les minutes qui la séparent de la liberté. Jusqu'au jour où son chemin croise celui de l'intrépide Valérie.

**Avec :** Agnès Jaoui, Denis Podalydès, Isabelle Carré

Sam. 01 Novembre 17h

### Cendres

De Mélanie Pavy - Idrissa Guiro (2013, Drame, France - Japon 1h14)

En vidant l'appartement parisien de Kyoko qui vient de mourir, sa fille, Akiko découvre deux carnets laissés à son intention. Son journal personnel, tenu depuis 1964.

Chargée de cet étrange héritage, la jeune femme se lance dans un étonnant périple. Elle décide de ramener l'urne de sa mère au Japon, au cœur de sa famille maternelle et de remonter le fil du temps avec ses carnets. Le film circule entre deux générations de femmes, de la France de la Nouvelle Vague au Japon d'après la bombe, d'après le tsunami.

En cherchant le lieu où disperser les cendres de sa mère, Akiko cherche sa propre place. Comme s'il fallait ajouter ses propres images aux images qui sont son héritage. Elle pénètre dans un Japon auquel elle appartient sans le savoir, un Japon intime, qu'elle ne connaissait pas. Akiko, héroïne de ce documentaire, fait ici écho à sa mère l'actrice, à sa mère l'icône féminine des années soixante. C'est ce dialogue par-delà la mort, que le film porte comme il porte le passé de Kyoko et le destin d'Akiko.

**Avec :** Akiko Gaisseau, Kyoko Kasaka



Sam. 15 Novembre 17h

### La Grande illusion (version restaurée)

De Jean Renoir (1937, historique, France, 1h57)

Première Guerre mondiale. Deux soldats français sont faits prisonniers par le commandant von Rauffenstein, un Allemand raffiné et respectueux. Conduits dans un camp de prisonniers, ils aident leurs compagnons de chambrée à creuser un tunnel secret. Mais à la veille de leur évasion, les détenus sont transférés. Ils sont finalement emmenés dans une forteresse de haute sécurité dirigée par von Rauffenstein. Celui-ci traite les prisonniers avec courtoisie, se liant même d'amitié avec le colonel Boeldieu. Mais les officiers français préparent une nouvelle évasion.

L'histoire est immortelle. (...) Toutes les scènes de la "Grande Illusion" méritent de figurer dans le panthéon du 7ème Art. (...). **Le Journal du Dimanche**

**Avec :** Jean Gabin - Pierre Fresnay - Erich Von Stroheim - Dita Parlo

Commémoration de la Guerre 1914-1918



Sam. 13 décembre 17h

### Les 400 coups (version restaurée)

De François Truffaut (1959, Comédie dramatique, France, 1h33)

Antoine Doinel, adolescent de 12 ans délaissé par ses parents, est un élève effronté en classe. Sujet de punitions répétées, il décide de faire l'école buissonnière. Il mène durant quelques jours une vie libre en compagnie de son ami René, faisant de menues rapines pour subsister. Jusqu'à ce que la police s'en mêle.

**Avec :** Jean-Pierre Léaud, Patrick Auffay, Claire Maurier, Albert Rémy, Georges Flamant

Sam. 27 décembre 17h

### Take Shelter

De Jeff Nichols (2012, Drame, USA, 2h)

*Curtis Laforche mène une vie paisible avec sa femme et sa fille quand il devient sujet à de violents cauchemars. La menace d'une tornade l'obsède. Des visions apocalyptiques envahissent peu à peu son esprit. Son comportement inexplicable fragilise son couple et provoque l'incompréhension de ses proches. Rien ne peut en effet vaincre la terreur qui l'habite....*

**Avec:** Michael Shannon, Jessica Chastain



## MÉDIATHÈQUE ALIOUNE DIOP

### Ouverte :

Mardi au Vendredi : 9h30 - 12h30 / 15h - 18h30

Samedi : 9H30 - 17h en continu

### Conditions:

- ✌ 2000 F / Scolaire
- ✋ 5000 F / Universitaire
- ☀ 10 000 F / Particulier

### Votre médiathèque c'est:

- 1 espace pour jeunes
- 1 espace presse
- 1 espace informatique
- 1 espace pour adultes
- du cinéma
- des animations ....

↳ Plus de 17 000 volumes (livres , films) + une bibliothèque Numérique de + de 92 000 ressources.

↳ Activités artistiques tous les mercredis autour des expositions de la Galerie du fleuve.

Célébration  
prochaine



# 1965 - 2015

Centre culturel  
français

Institut français

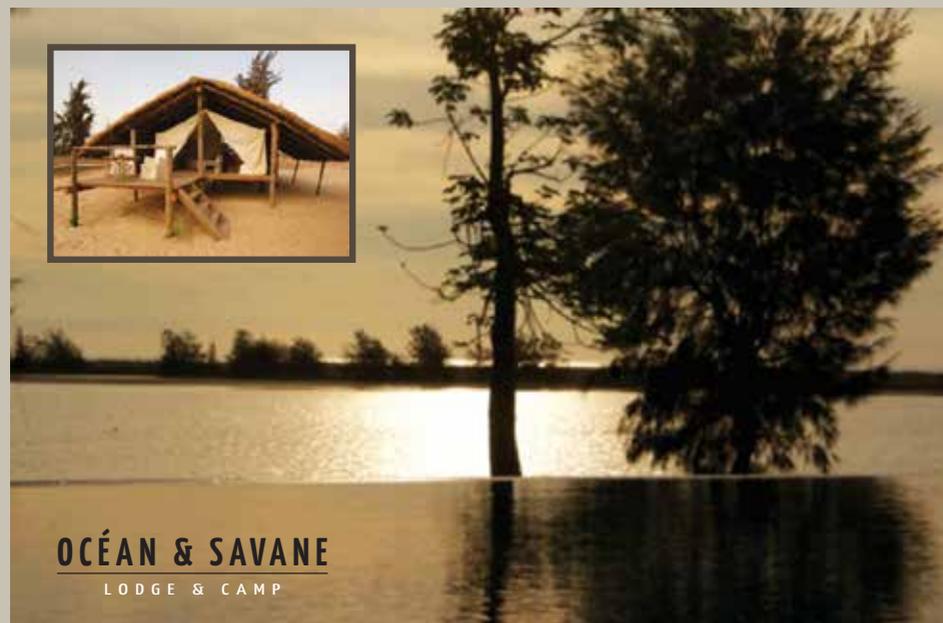
# 50 ans

de présence à Saint-Louis

Lecture, musique, cinéma, théâtre, cours de français,  
débats d'idées, animation jeunesse ...

## Océan & Savane / La Résidence

*Découvrez Saint-Louis autrement...*



**Hôtel La Résidence (Saint-Louis)**  
+221 33 961 12 60 • hotresid@orange.sn • www.hoteldelaresidence.net  
**Campement Lodges Océan et Savane (Gandiol)**  
+221 77 637 47 90 • oceanetsavane@orange.sn • www.oceanetsavane.com



# ANIMATION JEUNESSE



## Nouveauté!!!

Broderie (technique des points  
comptés)

Activité pour groupe mixte de 10 à 14 ans

**10 enfants maximum**

Mercredis : 19 et 26 novembre

03 et 10 décembre

Participation : 1 500F/ enfant

Animée par Catherine Lambert

## Nouveauté!!!

La Souris qui raconte  
(Découverte et exploitation en groupe  
des histoires sur Culturethèque)

**Places limitées**

Mercredis : 29 novembre

03 - 10 & 17 décembre

Participation : gratuite

# CAMPUS FRANCE

## CAMPUS FRANCE VOUS SOUHAITE UNE BONNE RENTRÉE SCOLAIRE



Vous pouvez venir au mois de novembre vous faire conseiller par l'agent Campus France de l'Institut français de Saint-Louis sur la procédure à suivre pour les études en France. Prenez rendez-vous via votre compte personnel ou venez nous voir directement à l'Institut Français de Saint-Louis.

Campus France met en garde les étudiants contre les officines qui se recommandent de notre organisme. Il rappelle qu'il est le seul interlocuteur officiel pour les demandes et les modalités de préinscription en France auprès des établissements adhérents à la convention CEF.

**REJOIGNEZ - NOUS SUR FACEBOOK :**

**Senegal.CampusFrance**

TOUTES LES INFORMATIONS SUR  
[WWW.SENEGAL.CAMPUSFRANCE.ORG](http://WWW.SENEGAL.CAMPUSFRANCE.ORG)

**CAMPUS  
FRANCE**   
[campusfrance.org](http://campusfrance.org) **SÉNÉGAL**

# INFOS UTILES

Agence consulaire de France  
00 221 33 938 26 002  
Permanence du lundi au vendredi 9h -12h  
Institut français

Gouvernance de Saint-Louis  
00 221 33 961 10 14  
<http://www.interieur.gouv.sn>

Préfecture de Saint-Louis  
00 221 33 961 84 73 - 00 221 33 938 20 00

Mairie de Saint-Louis  
00 221 33 961 71 39  
<http://www.villedesaintlouis.com>

Police des étrangers BMS  
00 221 33 961 16 44

Gendarmerie (numéro vert)  
800 00 20 20

Sapeurs Pompiers  
18

Commissariat de Police  
00 221 33 961 10 25

Centre Culturel Régional Abdel Kader Fall  
Adresse : Avenue Jean Mermoz, Pointe Nord  
Tél. : 33 961 10 11

Office de tourisme syndicat d'initiative de Saint-Louis et de sa région  
00 221 33 961 24 55

Service Régional du Tourisme  
00 221 33 961 31 31

Infos Nature - Bureau d'Informations des Parcs, Réserves et Aires  
Marines Protégées  
00 221 33 961 86 21

Site d'informations en ligne Ndarinfo  
[www.ndarinfo.com](http://www.ndarinfo.com)

Site d'informations en ligne Domou Ndar  
[www.doomoundar.com](http://www.doomoundar.com)

Radio Téranga FM  
33 961 42 05 / 33 961 42 06

Reprise le 15 oct. 2014



Tous les mercredis à partir de 16h  
sur Radio Téranga 103.2  
Avec Azo, Hajar et Pipa



COURS DE DANSE

avec Baye Seck  
à l'Institut français  
les jeudis à 17h

 77 406 79 15

